





在帝國外徵集延期願		記 在帝國外徵集延期願	
昭和十四年十二月二日正午出生者		一、在帝國外徵集延期願	
大正七年十二月二日正午出生者		二、在留申告書	
八年十二月一日迄に出生したる者にして徵集延期願		三、在留申告書	
はんとする者は本告示附屬書式甲號に依り願書正副二通を當館に提出すべし		四、在留申告書	
既に徵集延期の許可を受け居り引つゞき在留せんとする者は本告示附屬書式乙號に依り在留申告書正副二通を當館に提出すべし		五、本事務取扱に關しては手數料は一切徴収せず	
三、徵兵適齡届に於て前記一、二日以後に出生したる者は本告示附屬書式乙號に依り在留申告書正副二通を當館に提出すべし		六、郵便局は左の通り郵便添付すべし	
四、當館に於て印刷したる用紙を用ひ届出を爲さんとする者は當地其他の各日本人會並に在アスンシオン及在蒙テビデオ各帝國公使館出張所に右用紙を請求せられ度し但し郵便に依り右用紙の送付を受ける者は郵券を添付すべし		七、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
五、本籍地何府何縣何區何町字何番地		八、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
六、本籍地何府何縣何區何町字何番地		九、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
七、本籍地何府何縣何區何町字何番地		十、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
八、本籍地何府何縣何區何町字何番地		十一、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
九、本籍地何府何縣何區何町字何番地		十二、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
十、本籍地何府何縣何區何町字何番地		十三、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
十一、本籍地何府何縣何區何町字何番地		十四、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
十二、本籍地何府何縣何區何町字何番地		十五、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
十三、在留地アルゼンチン國何州何市何鐵道線何番地		十六、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
十四、帝國內出發年月日何年何月何日何港出發		十七、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
十五、右ノ通リ帝國外ノ地ニ在留中付兵役法第四十二條ニ依リ徵集延期相成度候也		十八、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
十六、昭和年月日		十九、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
十七、本人氏名印		二十、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	

在帝國外徵集延期願		記 在帝國外徵集延期願	
昭和十四年十二月二日正午出生者		一、在留申告書	
大正七年十二月二日正午出生者		二、在留申告書	
八年十二月一日迄に出生したる者にして徵集延期願		三、在留申告書	
はんとする者は本告示附屬書式甲號に依り願書正副二通を當館に提出すべし		四、在留申告書	
既に徵集延期の許可を受け居り引つゞき在留せんとする者は本告示附屬書式乙號に依り在留申告書正副二通を當館に提出すべし		五、在留申告書	
三、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし		六、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
四、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし		七、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
五、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし		八、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
六、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし		九、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
七、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし		十、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
八、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし		十一、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
九、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし		十二、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
十、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし		十三、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
十一、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし		十四、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
十二、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし		十五、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
十三、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし		十六、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
十四、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし		十七、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
十五、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし		十八、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
十六、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし		十九、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
十七、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし		二十、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	

在帝國外徵集延期願		記 在帝國外徵集延期願	
昭和十四年十二月二日正午出生者		一、在留申告書	
大正七年十二月二日正午出生者		二、在留申告書	
八年十二月一日迄に出生したる者にして徵集延期願		三、在留申告書	
はんとする者は本告示附屬書式甲號に依り願書正副二通を當館に提出すべし		四、在留申告書	
既に徵集延期の許可を受け居り引つゞき在留せんとする者は本告示附屬書式乙號に依り在留申告書正副二通を當館に提出すべし		五、在留申告書	
三、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし		六、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
四、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし		七、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
五、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし		八、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
六、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし		九、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
七、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし		十、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
八、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし		十一、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
九、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし		十二、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
十、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし		十三、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
十一、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし		十四、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
十二、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし		十五、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
十三、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし		十六、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
十四、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし		十七、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
十五、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし		十八、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
十六、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし		十九、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
十七、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし		二十、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	

在帝國外徵集延期願		記 在帝國外徵集延期願	
昭和十四年十二月二日正午出生者		一、在留申告書	
大正七年十二月二日正午出生者		二、在留申告書	
八年十二月一日迄に出生したる者にして徵集延期願		三、在留申告書	
はんとする者は本告示附屬書式甲號に依り願書正副二通を當館に提出すべし		四、在留申告書	
既に徵集延期の許可を受け居り引つゞき在留せんとする者は本告示附屬書式乙號に依り在留申告書正副二通を當館に提出すべし		五、在留申告書	
三、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし		六、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
四、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし		七、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
五、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし		八、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
六、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし		九、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
七、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし		十、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
八、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし		十一、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
九、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし		十二、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
十、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし		十三、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
十一、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし		十四、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
十二、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし		十五、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
十三、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし		十六、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
十四、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし		十七、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
十五、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし		十八、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
十六、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし		十九、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
十七、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし		二十、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	

在帝國外徵集延期願		記 在帝國外徵集延期願	
昭和十四年十二月二日正午出生者		一、在留申告書	
大正七年十二月二日正午出生者		二、在留申告書	
八年十二月一日迄に出生したる者にして徵集延期願		三、在留申告書	
はんとする者は本告示附屬書式甲號に依り願書正副二通を當館に提出すべし		四、在留申告書	
既に徵集延期の許可を受け居り引つゞき在留せんとする者は本告示附屬書式乙號に依り在留申告書正副二通を當館に提出すべし		五、在留申告書	
三、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし		六、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
四、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし		七、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
五、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし		八、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
六、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし		九、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
七、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし		十、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
八、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし		十一、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
九、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし		十二、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
十、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし		十三、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
十一、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし		十四、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
十二、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし		十五、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
十三、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし		十六、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
十四、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし		十七、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
十五、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし		十八、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
十六、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし		十九、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	
十七、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし		二十、在留申告書類に郵政五仙を添付すべし	

注意 イ、三の「在留地」は凡て邦字を以て記入すること

ロ、捺印に際し印なきときは右手拇指押すべし

ハ、聯隊區不明のときは聯隊區名は記入に及ばず

ニ、願書には普通のプロック紙を用ふるも差支なき

モ此の場合には願書末段に帝國領事の奥書證印

を爲すに必要な余白を存し置くべし

品立入念位

◆往診も致します◆擔任テレサ・パリス

市内ウンベルト・ブリモ街一六六三

電話二三一七七八四

市内於ては當店一軒のみで

オフマン式プランチヤ機及

同會社製附屬品販賣店は武

帽子木型製造所

仕事の上手下手は

型の善惡に依る弊

工場はマデラブラ

ンカ・マデラコロ

ラグ・アルガロ

ボ等も製し諸流行

す地方の注文にも

應ず

助産婦(入院隨意)

見澤産院

まつや旅館

親切寧顧客本意浴室完備

日本料理一切其他日本菓子製造

丁寧

おもてなし

〔二〕一九一〇年度に亞國へ入渡した移民總數は二十八萬九千六百四十にして、國別にして見ると伊國人一〇一〇一九、西國人一三、六四六、露國人一二、七六五、土國人一五、四七八、佛國人四、三八〇、獨國人三、二八二、英國人一、八二五、葡國人二、八百〇三人。一

〔三〕一九一〇年度に洪國人六九四、伯國人七九五、丁國人五五三、北米人四六七及他の諸國民人合計七、八六一一番目に現るらしい日本人は統計上の數ではなく諸國人中にも嵌在してゐる。因みに一九〇一—一九一〇年間に於ける入亞國移民數は百七十六萬四千五百九十九人である。

亞國今昔のぞ記

ホシ生

# 邦人邦人

正月は伊米親切

# 水兵さんから の巡洋艦三隻 善風景街路

# 入港

## に 展開

川崎氏  
領事に  
在勤を  
國に五  
勤した  
五ヶ年  
代の工  
を發揮  
で、赴  
になる  
在亞

昇進サント流國語は舊暦廿七日附を以て昇進サント流國語使命せられた。氏は曾々年有余の水きに就くことがあり、蘇麗國中近いがその間屋、中務官を補けて充分に見聞し今回の榮轉を見た。仕は二月末或は三月見聞の機械である。

ENOS AIRES  
Central y Fabrica  
Arroyos (F.C.S.)

**CASA BEHAR**

**C A M B I O S**

**SAN MARTIN 298 ESQ. SARMIENTO**

**U. T. 33 - 2187 Y 34 - 1923**

**圓の兩替**

市場に於る最好の條件で兩替致します

**大金兩替の節は特別値段に應じます**

電話 三三二二一九三三

▽：日本人公教會から奉納  
大日草旗は内閣使節委員会  
人加信教者多數列席の下に  
了事した  
三日午前十一時コベリヨン  
によつてベンディシオン  
されるが、その前にこの  
日の公使官邸に高々と居  
る  
氏：東京高等工藝教授ト  
アルセントン記して九  
月廿九日引越した  
事太田三郎氏はこ  
ル日間滞在の豫定。  
▽：山下汽船の下里田口氏  
丸に多數知友を招き、其の  
間の同氏の店は  
購入した  
郎氏はロサリオ市  
一月五日 出朝  
一月廿六日入港  
二月一日出港  
メス町レンドロ、アレム街  
ら商業會議所内に  
が、閉幕後西澤園  
支應があす由  
氏は舊臘貝原由  
寄附があつた  
スコバールの本園  
廿九日引越した  
事太田三郎氏はこ  
ル日間滞在の豫定。  
▽：金城幸後氏子息フアン君武中  
商用にて出武中  
市見物のため舊臘レスデンシ  
アより出武中  
◆りお丸 一月五日 出朝  
一月廿六日入港  
二月一日出港

クリニカ アレマン  
次郎氏花卉園に就勤中の工  
君(三)は市場へ出荷病弱症 男女 // 花柳病  
オノ運轉中、前方から疾患 梅毒 結核 腎臓病等  
疾走して來たカミオ<sup>ノ</sup>カミ  
云ふ間に衝突、遂に無事  
遂げたと云ふ悲しむべき  
あつた、同君の葬儀は  
後主人久木氏によつて  
まれた

一般病弱症 男女 // 花柳病  
梅毒 結核 腎臓病等  
▼ 診療の需めに應ず  
エツキス光線科 血液検査  
◆ 初回診察料 五 銭  
午後二時より八時まで  
日曜日午前十時より十二時まで

電氣洗濯乾燥機  
参百聯  
BU  
Ca  
Tre  
四百八拾五號  
四、空に飛行機、海上に船  
遠く手をさしのべる  
にいざ地球をば抱き  
等の汗目に流る  
邦人青年慘死  
一九三八年もけふあすて  
と云ふ去る三十日午前三  
自動車事故で

賀式を擧行するが、式後日本  
同校々歌を發表すること。  
有島生馬氏が作詞、これ  
直忠氏が作曲したるもので  
一、神武の帝制めし國地  
このサンマルティンの  
アルヘンティナに至  
二、北斗七星 剣に刃  
匂ふ 山櫻さく國今  
ンバ 南十字星  
三、南十字星  
賀式を擧行するが、式後日本  
同校々歌を發表すること。  
有島生馬氏が作詞、これ  
直忠氏が作曲したもので  
一、神武の帝制めし國地  
このサンマルティンの  
アルヘンティナに至  
二、北斗七星 剑に刃  
匂ふ 山櫻さく國今  
ンバ 南十字星

日曜、祭日午前中	◎ カフエ店譲度し	△ 賣たし
原熊三氏に問合せられたし	△ 譲度し	△ 賣たし
アスール市鈴辰次	多年盛業中の染色店家事の都合 上好條件にて至急譲度し、左記 入度し	盛業中のティントレリア都合 より好條件にて賣度し アベジヤネーダ市 バボン街六六番地
チーレ街七八二番地 電話三三一三一九八	Conte Hnos. Iriarte 2650 U.T. 21-1260	酢醸造用「アヒエス・ベルデ」 約貯段又は市場値段にて大量

CLINICA MEDICA  
**CANGALLO**  
CALLE CANGALLO 1542  
ATENDIDO PERSONALMENTE POR SU DIRECTOR  
**Dr. A. GODEL**  
MEDICO CIRUJANO

東洋軒

洋

東

トヨケン

純日本料理並びに丼物 麵類一切

◆◆◆  
純日本料理並びに丼物 麵類一切  
◆◆◆

電 話 三一九二三  
マードヨ街五三二二(階)

電 話 三一九二三

ベントシソコ デ・

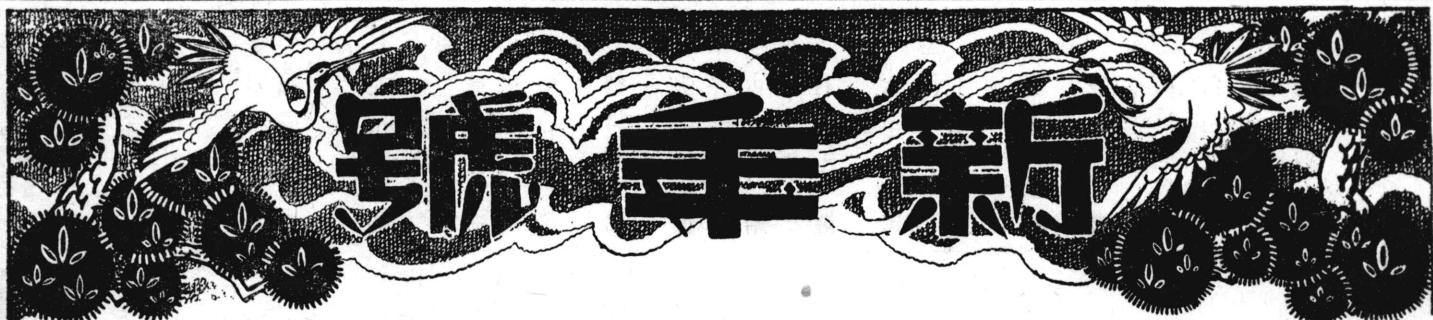
コリエントス 街四三二

電 話 三一六三九四

◆晝夜開業致して居ります

# “Kerogas”

Ing. F. STUCKLER  
インヘニエロ アレマン  
PACHECO 3260 U. T. 51 -  
タングス、ア、ブレンション  
諸種ケマドル修繕  
製作販賣  
部分品販賣  
日本人間に多數顧客を有し  
仕事は入念迅速  
電話で御一報次第至急參上  
致します

ペー  
ジ

## 特輯

## 新春を迎ふ

## 人物卯歳生れの名流

年頭深く  
考ふ可きこと

特命全權公使 内山岩太郎

支那の心臓漢口の攻略敵の輸血路廣東の占領等々と連戦連勝の歓呼の聲祖國全土に遍満して、東亞建設の要望と希望、亞細亞大陸の一隅より油然湧き上る時、我等こそ亞爾干に於て遠く故國を離れて、その遠いところであつて、この支援を得ないと、國運興隆の機に際會し、恭々しく神靈の萬歳と、皇室の繁榮を祈る事は、愈々深き憾め感じ得ないと、この支撑を得たことは前古海北は南北ソ滿の大河黄河、長江の流域に制壓し、世界に躍らし奉り、支那の反撃を抑制したのみならず、南は支那の軍隊が東亞の天地にこれほど數多く貢へたことは前古であつて、南は支那陸軍部發表によれば、占領地は察哈爾、綏遠、河北、山西、江蘇、安徽の全省及びの大半の浙江、江西、湖北、廣東の一部に亘り全面積五百一十一萬五千七百平方キロ、占領地域外の支那本土の四十%に達してゐる。斯かる偉大なる戰果は恐らく近世の戰史に於て世界に類似するところである。一年を送つた様に我在亞同胞も一擇の大事業に直面して難澁の勢は如何と云ふに樂觀材料は殆ど一つも見當らない。何分にも思ひ親愛なる我在亞同胞諸君に對し宣しく之れに處する心構へあることを信して疑はざることある。

昭和十三年は日本國家が乾坤の一大事業に直面して難澁の勢は如何と云ふに樂觀材料は殆ど一つも見當らない。何分にも思ひ親愛なる我在亞同胞諸君に對し宣しく之れに處する心構へあることを信して疑はざることある。

支那の心臓漢口の攻略敵の輸血路廣東の占領等々と連戦連勝の歓呼の聲祖國全土に遍満して、東亞建設の要望と希望、亞細亞大陸の一隅より油然湧き上る時、我等こそ亞爾干に於て遠く故國を離れて、その遠いところであつて、この支援を得たことは前古海北は南北ソ滿の大河黄河、長江の流域に制壓し、世界に躍らし奉り、支那の反撃を抑制したのみならず、南は支那の軍隊が東亞の天地にこれほど數多く貢へたことは前古であつて、南は支那陸軍部發表によれば、占領地は察哈爾、綏遠、河北、山西、江蘇、安徽の全省及びの大半の浙江、江西、湖北、廣東の一部に亘り全面積五百一十一萬五千七百平方キロ、占領地域外の支那本土の四十%に達してゐる。斯かる偉大なる戰果は恐らく近世の戰史に於て世界に類似するところである。一年を送つた様に我在亞同胞も一擇の大事業に直面して難澁の勢は如何と云ふに樂觀材料は殆ど一つも見當らない。何分にも思ひ親愛なる我在亞同胞諸君に對し宣しく之れに處する心構へあることを信して疑はざることある。

年頭之辭  
福間領事

前北支方面最高指揮官の寺内壽一氏

唯我等は日本人として年頭深く考へねばならぬことがある。即、我同胞は過去約百年に亘り其に恵んで居ると云ふ様な眞に矛盾横濱の現代に於ては何人にも明日の天氣は豫想し難いのである。

唯我等は日本人として年頭深く考へねばならぬことがある。即、我同胞は過去約百年に亘り其に恵んで居ると云ふ様な眞に矛盾横濱の現代に於ては何人にも明日の天氣は豫想し難いのである。

唯我等は日本人として年頭深く考へねばならぬことがある。即、我同胞は過去約百年に亘り其に恵んで居ると云ふ様な眞に矛盾横濱の現代に於ては何人にも明日の天氣は豫想し難いのである。

西野義雄	内田千尋	内田昭	内田千尋	内田昭	内田千尋	内田昭	内田千尋	内田昭
吹谷助五郎	松原長孝	白川駿	城戸市兵衛	野村榮次郎	全下保	古川武司	全村井	古川
西野義雄	内田千尋	内田昭	内田千尋	内田昭	内田千尋	内田昭	内田千尋	内田昭
久慈忠	安東定夫	本間鐵雄	在東京	甘利造次	伊藤清藏	芦谷幸一	尾崎明	三本重齡
田中徳長	松田五郎	鈴木驥一郎		大野幹三	勝田長三郎	廣瀬寛治	小川勇	石川芳範
安田敏藏 在京都	秋葉新一	門田雄吉		羽柴哲	竹谷啓二	品田重忠	稻尾孝樹	大森貞夫
崎間裕司	辛島兄弟	喜田正雄		有富實雄	栗谷信	大迫繁造	上嶋才次	泊泊武彦夫
庄司善七	藤田正夫	新里善吉		福間桂四郎	大城仁盛	内藤鶴雄	浅野政吉	菅原長吉
貴島	山下八郎	蒲地盛作		瑞慶覽長榮	藤澤幸吉	岩淵哲夫	成田彰	池田喜城
光岡義家	櫻井七郎	庄司義一		光森類吉	大山榮吉	木場秀次	宮本好	福原潔
本田哲	田中長造	宮崎萬作		小谷薰	諸喜田薰	野間口有親	名城嗣好	那須壹郎
全佐藤嘉佐治郎	佐藤嘉佐治郎	石井兼利		川村南海男	上原惇	尾上金四郎	石幡任	平安名榮眞
		森正男						米山直志

謹賀新年

<p>(二) 新年特輯</p> <p>在亞同胞諸君芽出度御加齡の事 在亞同胞諸君芽出度御加齡の事 星移り年變り地球上の人類は幾 多興亡の歴史を展開して來たが 獨り我が大和民族のみは三千年 の昔より皇統連續荀も外侮を受 けたる事なく殊に昭和の御代は 我民族發展てふ光輝ある事蹟で より世界青史の數頁を飾るべき 實に盛なる御世である。我々 は軍國第二の初春に當り遙々皇 室の御繁榮を壽き奉り皇軍の武 運長久と一億民草の福祉増進を 祈る次第である。</p> <p>我民族の一分派として地球上 對應點に在る亞國に在住する我 々同胞は職業や趣味等により各 種の團體を構成して居るが綜合 計を樹てる事は意味ある事と思 ふ。</p> <p>前年度役員より繼承せる事業 の内日會維持會員制に付て幸 ひ大口申込者たるべき商店を 方面各地有力者の賛同により收 入の見透しが出來たので三月よ り公認小學一年生が入学し日亞 の小學課程を修むる事となり此 と前後して山田村兩氏は幸 い次第である。又紀元の佳節に 亞貨約五萬四千鈴を帝國海軍に 電送し六月羽田飛行場に 於て艦上戰闘機報國二二〇號 (在亞同胞號)の命名式が行は れ名譽會員山崎、横道、山田の 三氏が參列された事は皆様御存 じの通り、花田海軍武官は献 眞は會館に掲げてある。海軍下附 の御馴染の山鶴吉氏、甘利造次 が構成せられ同胞の誠意に對し感 動する謝辭を述べられたので ある。外には祖国日本公に屬する が打倒蔣政權の大旆を翳して支 内にも和氣堂に満ち婦人部のバ ー</p>	<p>茲に昭和十四年の新春を迎へ那大陸を席捲して茲に九ヶ月聖 在亞同胞諸君芽出度御加齡の事 星移り年變り地球上の人類は幾 多興亡の歴史を展開して來たが 獨り我が大和民族のみは三千年 の昔より皇統連續荀も外侮を受 けたる事なく殊に昭和の御代は 我民族發展てふ光輝ある事蹟で より世界青史の數頁を飾るべき 實に盛なる御世である。我々 は軍國第二の初春に當り遙々皇 室の御繁榮を壽き奉り皇軍の武 運長久と一億民草の福祉増進を 祈る次第である。</p> <p>我民族の一分派として地球上 對應點に在る亞國に在住する我 々同胞は職業や趣味等により各 種の團體を構成して居るが綜合 計を樹てる事は意味ある事と思 ふ。</p> <p>前年度役員より繼承せる事業 の内日會維持會員制に付て幸 ひ大口申込者たるべき商店を 方面各地有力者の賛同により收 入の見透しが出來たので三月よ り公認小學一年生が入学し日亞 の小學課程を修むる事となり此 と前後して山田村兩氏は幸 い次第である。又紀元の佳節に 亞貨約五萬四千鈴を帝國海軍に 電送し六月羽田飛行場に 於て艦上戰闘機報國二二〇號 (在亞同胞號)の命名式が行は れ名譽會員山崎、横道、山田の 三氏が參列された事は皆様御存 じの通り、花田海軍武官は献 眞は會館に掲げてある。海軍下附 の御馴染の山鶴吉氏、甘利造次 が構成せられ同胞の誠意に對し感 動する謝辭を述べられたので ある。外には祖国日本公に屬する が打倒蔣政權の大旆を翳して支 内にも和氣堂に満ち婦人部のバ ー</p>
---	--

## 在亞日本人會一年の概觀

在亞日本人會長 西澤武雄

一九三七年	會費徵集	九八七人
一九三八年十一月迄	會員數	一、一四〇人
一九三九年一月迄	會員數	八〇八人

相當の成績を収め欣快に堪えね

次第である。各役員も本業の傍

り根柢ものとし綜合團體の

機能を充分發揮し得る様此上と

も皆様の御協力を御願する次第

である。

新聞社より譲せられた題目の一

下に日會の素描を紹介して年頭

の辭と致します。

である。

次第である。各役員も本業の傍

り根柢ものとし綜合團體の

機能を充分發揮し得る様此上と

も皆様の御協力を御願する次第

である





謹賀新年 小井ノ口喜慶 本宮嶺雄肇 ツクマン	賀正 玉城喜慶 ミズコルブス	賀正 内間良助 コリエンテス	賀正 大城三郎 アシンソン	賀正 福岡庄太郎 ミシオネス オベラ町	賀正 比嘉榮一 ミシオネス	入植者一同	謹賀新年 津曲諦二 伊藤誠一郎 コリエンテス
謹賀新年 兼島兄弟 大城清一 コリエンテス	謹賀新年 比嘉徳次郎 コリエンテス	恭賀新年 正謝花良昌 コリエンテス	賀正 大城清治 コリエンテス	坂本俊一 コリエンテス	謹賀新年 坂本俊一 コリエンテス	謹賀新年 津曲恒太郎 伊藤誠一郎 コリエンテス	
謹賀新年 新澤盛吉 外店員一同 サンタフエ	謹賀新年 堀田勝 カフエハボネス コンコルディア	謹賀新年 庄司善右エ門 パラナ	謹賀新年 松山嘉次郎 チビルコイ	謹賀新年 前橋藤吉 サルタ	謹賀新年 前橋藤吉 サルタ	謹賀新年 吉崎與吉 内野武兵衛 カフエはぱねす	
謹賀新年 井上啓行 ドローレス	賀正 堀田勝 カフエハボネス コンコルディア	謹賀新年 藤田友八 チビルコイ	謹賀新年 中間善右エ門 ドローレス	賀正 ツクマン市 ツクマン市	謹賀新年 内野喜吉 ツクマン市	明けましてお目出度う 内野喜吉	
謹賀新年 山口兄弟 ポサーダスマ	謹賀新年 山口兄弟 ポサーダスマ	謹賀新年 中間善右エ門 ドローレス	謹賀新年 中間善右エ門 ドローレス	謹賀新年 内野喜吉 ツクマン市	謹賀新年 内野喜吉 ツクマン市	明けましてお目出度う 内野喜吉	

賀正 申本士勇	賀正 有木彦十郎	賀正 山田朝功	賀正 小牧齊藏	謹賀新年 星 明 嘉 太 順 沼 久 太 幸 幸 人 六	賀正 稻富兄弟	賀正 田村一惠	賀正 星清藏
正賀 石原松左工門	正賀 福田靜一男	正賀 中口末吉助	正賀 山口米助	謹賀新年 寺澤正三郎	正賀 平井兄弟	正賀 比嘉民和	恭賀新年 神谷繁雄
上原清富 カフエ「横濱」 ゴルドバ市	謹賀新年 カフエ「横濱」 ゴルドバ市	全伏見秀次 カフエ「京都」 ゴルドバ市	全伏見秀次 カフエ「大阪」 ゴルドバ市	賀正 全義雄郎 カフエ「京都」 ゴルドバ市	Feliz Año Nuevo RESTAURANT JAPONES de Luis S. Yamaguishi RIVADAVIA 484 CORDOBA	賀正 新澤滿德 カフエ「京都」 サルタ市	謹賀新年 新澤滿德 チヤカブコ
謹賀新年 カフエ「横濱」 ゴルドバ市	正賀 玉城福棟兄弟 カフエ「横濱」 ゴルドバ市	正賀 比嘉繁助永 カフエ「横濱」 ゴルドバ市	正賀 大城定勝 カフエ「大阪」 ゴルドバ市	正賀 儀部文勇 カフエ「京都」 ゴルドバ市	正賀 全池原嘉 カフエ「京都」 サルタ市	正賀 新澤滿德 カフエ「ハボン」 ゴルドバ市	謹賀新年 新澤滿德 チヤカブコ
正賀 新垣喜盛兄弟 カフエ「横濱」 ゴルドバ市	賀正 石原正一 カフエ「横濱」 ゴルドバ市	謹賀新年 カフエ「ハボン」 ゴルドバ市	謹賀新年 寺田秀吉 カフエ「横濱」 レシステンシア市	謹賀新年 寺田秀吉 カフエ「横濱」 レシステンシア市	賀正 上原清正 カフエ「ハボン」 ゴルドバ市	謹賀新年 上間源昌 サンタフェ	謹賀新年 上間源昌 サンタフェ
正賀 伊計武 カフエ「ハボン」 ゴルドバ市	謹賀新年 カフエ「ハボン」 ゴルドバ市	謹賀新年 寺田秀吉 カフエ「横濱」 レシステンシア市	謹賀新年 寺田秀吉 カフエ「横濱」 レシステンシア市	謹賀新年 寺田秀吉 カフエ「横濱」 レシステンシア市	賀正 上原清正 カフエ「ハボン」 ゴルドバ市	謹賀新年 上間源昌 サンタフェ	謹賀新年 上間源昌 サンタフェ



亞爾然丁に於ける邦字新聞の一年を省ると、流石に祖國非常時の反映を受けて、各紙共例年見ぬ緊張ぶりをみせ、鉢後國民の一致團結の運動、報道機關としての本分を充分果たしてゐると思はれる。紙上に發表されるニュースの大部が一律的に同盟ニュースの獨壇場であり、公使館ニュースの重複であるよう見られるのはやむを得ない事であるが、公使館ニュースに直接關係のない一般讀者にとっては、當國の大小新聞に現はれる、第三國のためせんとするデマ、ニュースに對抗して、正しひ日本の姿を傳える邦字新聞の報道記事が絶対的に要求せられてゐることは事實である。この要求に對應して各新聞が紙面の改善を圖り、又發行回数を増加して、時代相應の設備と心構えとを以て臨んでゐる事も亦讀者の全てに諒解されてゐる現象であらうと思ふ。

又發行回数を増加して讀者の増加を計ったところでは、内外の同胞相手であつては勢ひ發行部數に眼に見えない、と言ふのがその内情ではない。従つて新聞の改善は行つて營業上にはたいした差異が生じない、と言ふのがその内情ではない。近代理組織下の新聞經營は發行部數一万を超えて初めて息がかかると言ふのが常識である。この間には満洲事變以來背臘した亞國人の親日氣分の回復に各人各様の努力が盡された多端な一年であつた。この間に幾多の困難を克服して紙面の明朗化を遂行した邦字新聞の努力は充分認め出来る事であつたらうと思ふ。

一九三八年の在亞日本人チャーナリズムは支那事變の影響を受けて多事な一年であった。又讀者によつても満洲事變以來背臘した亞國人の親日氣分の回復に各人各様の努力が盡された多端な一年であつた。この間に幾多の困難を克服して紙面の明朗化を遂行した邦字新聞の努力は充分認め出来る事であつたらうと思ふ。

先づ在亞日本人チャーナリズムとしての第一人者水野氏を社主とする亞爾然丁時報は十五年等出版物の普及は當前一般的で

## 一九三八年の在亞日本チャーナリズム

田川清

賀正

謹賀

カフエ「東京」

染色店「朝日」

宮園新之助

久

博

二

三

郎

義

久

二

郎

久

三

一

久

三

一

久

三

一

久

三

一

久

三

一

久

三

一

久

三

一

久

三

一

久

三

一

久

三

一

久

三

一

久

三

一

久

三

一

久

三

一

久

三

一

久

三

一

久

三

一

久

三

一

久

三

一

久

三

一

久

三

一

久

三

一

久

三

一

久

三

一

久

三

一

久

三

一

久

三

一

久

三

一

久

三

一

久

三

一

久

三

一

久

三

一

久

三

一

久

三

一

久

三

一

久

三

一

久

三

一

久

三

一

久

三

一

久

三

一

久

三

一

久

三

一

久

三

一

久

三

一

久

三

一

久

三

一

久

三

一

久

三

一

久

三

一

久

三

一

久

三

一

久

三

一

久

三

一

久

三

一

久

三

一

久

三

一

久

三

一

久

三

一

久

三

一

久

三

一

久

三

一

久

三

一

久

三

一

久

三

一

久

三

一

久

三

一

久

三

一

久

三

一

ヤ、失望の氣味	は、八十に近い 未じ人は、世界 は千萬雖に達す に挨拶された。	は、八十に近い 未じ人は、世界 は千萬雖に達す に挨拶された。	は、八十に近い 未じ人は、世界 は千萬雖に達す に挨拶された。	は、八十に近い 未じ人は、世界 は千萬雖に達す に挨拶された。	は、八十に近い 未じ人は、世界 は千萬雖に達す に挨拶された。
ヤ、失望の氣味	は、はなしは別に のである。所が 開封された遺言 額の金額が、例に に寄附されたが 年間自分の面倒 の使つた下女下 上の遺産を残し 、これを以つて 、これと評價されるサ 家屋を譲り下男 忠實なる下女	者、タイロン、バ ルティニアをや 市滞在中、エス ンカル街の角の の家の入口に黒 い、若い男女の トの入口に黒 レが爲め、往來 通事故が、毎日 栗は大いしたも 君、亞國には土 居ると豫て、本 たので、北米に もの、この亞國土 い友人にはな 彼氏の今日ま は、色の眞黒な な土人でなく、 い白色の美男美	は、はなしは別に のである。所が 開封された遺言 額の金額が、例に に寄附されたが 年間自分の面倒 の使つた下女下 上の遺産を残し 、これを以つて 、これと評價されるサ 家屋を譲り下男 忠實なる下女	者、タイロン、バ ルティニアをや 市滞在中、エス ンカル街の角の の家の入口に黒 い、若い男女の トの入口に黒 レが爲め、往來 通事故が、毎日 栗は大いしたも 君、亞國には土 居ると豫て、本 たので、北米に もの、この亞國土 い友人にはな 彼氏の今日ま は、色の眞黒な な土人でなく、 い白色の美男美	は、はなしは別に のである。所が 開封された遺言 額の金額が、例に に寄附されたが 年間自分の面倒 の使つた下女下 上の遺産を残し 、これを以つて 、これと評價されるサ 家屋を譲り下男 忠實なる下女
賀 正	新風園	賀 正	宮 城 良 光	本 出 嘉 太 郎	梶 田 修 一
上 桶 甚 太 郎	山 田 忠 七				

アルゼンチンのことなども

吉建濱橫

謹賀新年  
明興國本園

謹賀新年  
染色店サツマ一  
水 流 武

謹賀新年

— 1 —





Año XVI N° 930

# "EL ARGENTIN DJIJO"

PERIODICO JAPONES FUNDADO EN 1924

CORREO ARGENTINO

FRANQUEO PAGADO  
TARIFA REDUCIDA  
CONCESSION 718

Bs. Aires, Domingo 1º de Enero 1939

SECCION CASTELLANA

Dirección: Uspallata 981. U. T. 23-7051

## Feliz Año Nuevo

Al comenzar el Año Nuevo, fiel a la tradición, rendimos desde esta lejana tierra nuestro afectuoso respeto hacia nuestra patria, con la cual compartimos su gloria y su dolor. Elevamos, lectores, nuestras plegarias para que en el año que hoy comienza quede consolidada la base de la magna obra histórica y humanitaria a que se halla dedicado el Imperio del Sol Naciente, para salvar la veterana nación vecina y con ella la civilización oriental a fin de implantar la paz del mundo que es añhelada por todos los habitantes del universo.

Saludamos a la Argentina, repitiendo el verso de su sagrado himno: "Al gran pueblo argentino, salud!" y formulamos nuestros votos por la prosperidad, cada vez más creciente de la República, y con ella la felicidad de todos los argentinos.

Extendemos nuestra enhorabuena a todos nuestros lectores y amigos, y en especial a los residentes nipones, deseándoles mayores desarrollos en sus actividades y que sean felices en el año nuevo como dignos colaboradores de la grandeza de la República en cuyo seno vivimos satisfechos y contentos. Si la situación de que goza la colectividad nipona en la Argentina es honrosa para nosotros, es también nuestro deber mantener para siempre esa situación en honor del Japón, que aspira que sus descendientes sean dignos y honrados en todas partes.

Cordiales y fraternales saludos sean para toda la prensa argentina, a los sinceros y activos periodistas que saben exteriorizar el verdadero ideal argentino, de fondo humanitario, como acaba de revelarse gloriosamente en la reciente reunión de Lima, inspirado en los principios de la paz y de la justicia universal.

La nueva situación conquistada en América por la Argentina se asemeja a la del Japón en el Extremo Oriente, pues ambas naciones se mueven con el mismo ideal y propósitos nobles. Las dos naciones, vigorosas, progresistas y decididas, habrán de triunfar en el mundo, en este siglo XX, que será el siglo de la justicia para toda la humanidad.

Adelante, pues: Japón y la Argentina.

H. KATO

Única Fábrica Japonesa de Tejidos  
de Sedas y Gran Instalación  
de Tintorería

Av. 2097 y 2111 U. T. 21-1841

### FUE INAUGURADA LA DIETA IMPERIAL

#### Loable Mensaje del Emperador Constitucional

El Emperador del Japón inauguró el lunes 6 el 74º período ordinario de sesiones del TEIKOKU - GIKAI o sea la Dieta Imperial.

La ceremonia tuvo lugar en la Cámara de los Pares y en presencia de los miembros de la Corte, Ministros del Gabinete y altos funcionarios civiles y militares.

Su Majestad pronunció el siguiente discurso, con el cual declaró inaugurada la Dieta Imperial:

"Nos, el Emperador, al declarar inaugurada la Dieta Imperial, le incumbe dirigir las siguientes palabras:

"Miembros de las Cámaras de los Pares y de Representantes:

"Nos complace manifestar que las relaciones entre el Imperio y las naciones extranjeras con las cuales existen la amistad son cada vez más cordiales; nuestros jefes, oficiales y tropas del ejército y de la armada, sobreponiéndose a todas las dificultades, han pacificado ya las regiones principales de China; empero, para establecer el nuevo orden en el Asia Oriental que garantice una paz duradera, debemos esperar de los esfuerzos colectivos de toda la Nación y la Suprema Unión Espiritual del pueblo. Vuestro Emperador confía plenamente en la lealtad de todos vosotros. Nuestros subditos, para la realización satisfactoria del objetivo así perseguido.

Los Ministros del Gabinete tienen Nuestra orden para presentar a vuestra consideración proyectos de presupuesto de gastos para el año 1939, gastos extraordinarios de guerra y diversas leyes. Confío en vosotros que los estudiareis y los discutireis con seriedad, teniendo en cuenta la importancia de la circunstancia del momento, para cumplir con vuestro deber de legisladores y representantes de Nuestro pueblo.

### POLITICA EXTERIOR DEL JAPON

#### Declaración del Príncipe Konoye

Tokio, diciembre. — El Príncipe Konoye, premier del Japón, hizo la siguiente declaración sobre la futura política exterior del Japón el día 22, a las 21.25 horas:

"El Gobierno del Japón está resuelto, como lo ha expresado claramente en dos comunicados anteriores dadas a conocer durante el año, proseguir las operaciones militares en China hasta la completa extinción del gobierno anti-japonés del Kummintang, y, al mismo tiempo, establecer un nuevo orden en Asia de acuerdo con aquellosclarecidos chinos identificados con nuestros ideales y aspiraciones.

Un avasallador espíritu de renacimiento y de reconstrucción está floreciendo en to-

das partes de China y, el Gobierno del Japón, en presencia de este vasto movimiento se complace en hacer pública su básica política que consiste en ajustar las relaciones entre Japón y China en forma tal que sus intenciones puedan ser adecuadamente entendidas tanto en el país como en el extranjero.

Japón, China y Manchoukuo, estarán unidas por el anhelo común de establecer un nuevo orden en el Este de Asia, una verdadera cooperación económica y de fijar familiares vinculaciones de común defensa contra el Comunismo.

Para este fin es necesario antes que nada que toda China olvide sus prejuicios creados artificialmente por una propaganda sistemática e interesada contra el Japón y que deje de lado su resentimiento con el Estado de Manchoukuo.

En otras palabras, Japón desea que China entre francamente en completas relaciones diplomáticas con Manchoukuo.

Japón tampoco puede tolerar la influencia del Comintern en el Este de Rusia. Por esto, Japón considera como una condición esencial, para el reajuste de las relaciones chino-japonesas, la conclusión de un convenio anti-comintern, suscripto por las dos naciones, en consonancia con el espíritu del acuerdo que suscribieron Japón, Alemania, Italia y, con el propósito de ese deseo, Japón pide, en vista de las prevalecientes circunstancias actuales en China, que las tropas japonesas como medida de precaución anti-comunista, puedan establecer su vigilancia en puntos que se especificarán en el convenio y también que la región conocida como Mongolia Exterior sea designada especialmente como área anti-comunista. Con respecto a las relaciones económicas entre los dos países, Japón no intenta ejercer el monopolio económico en China, ni tampoco tiene la intención de reclamar de China los intereses de terceras potencias que retienen situaciones privilegiadas en el nuevo Este Asiático. Japón únicamente busca hacer efectiva la cooperación y la colaboración entre los dos países, vale decir que Japón reclama que China, de acuerdo con los principios de equidad entre los dos países reconozca la libertad de residencia y de comercio por parte de los súbditos japoneses, en el Interior de China, con vistas a promover beneficiosos intereses económicos para ambos pueblos y que a la luz de históricas y económicas relaciones entre las dos naciones, China extienda a Japón aquellas facilidades que facilitarán el desenvolvimiento de los recursos naturales de China en las regiones del Norte de este país y de

### INSTITUTO CULTURAL ARGENTINO JAPONES

EL LIBRO DEL TE: Por Kakuzo Okakura  
y otros libros sobre Japón.

En Venta en la Maison Satuma  
ESMERALDA 1080

## PAGINA DE ACTUALIDADES

### FERIADO DE LA LEGACION JAPONESA

La Legación y Consulado del Japón anuncian que no funcionarán sus oficinas desde el 29 de diciembre hasta el 3 de enero, inclusive, con motivo del feriado de Año Nuevo.

El primero de enero habrá un acto, como de costumbre, en la residencia del Ministro del Japón, al cual están invitados todos los residentes nipones para celebrar la entrada del año nuevo y para rendir homenaje a S. M. el Emperador del Japón.

### LA ACCION MILITAR DE LOS NIPONES EN CHINA

El Cuartel General del Ejército Imperial ha dado a la publicidad las siguientes informaciones concretas:

**Las Bajas.** — Los cadáveres enemigos recogidos en los campos de batalla, 823.300; bajas enemigas, entre muertos y heridos, se estiman en más de 2.000.000 desde el comienzo de las hostilidades.

Bajas niponas, en total: 47.133.

**Las extensiones de líneas de combate.** Desde Hanchow, en el sur, a través de las provincias del centro a lo largo del F. C. Pekín - Handow - Kaffeng, las provincias de Shan-si, Sui Yuang Chahar, más allá de Pekín, en el norte, forman un conjunto de 2975 kilómetros de líneas de combate, que es casi cuatro veces mayor que la línea de combate del oeste de la gran guerra europea que fué de 790 kilómetros, sin contar la del extremo sur de China que, por su parte, mide 425 kilómetros.

La extensión del territorio chino ocupado por las fuerzas hacia fin de noviembre ppdo. era de 1.515.700 kilómetros cuadrados.

### ECOS DEL DISCURSO DEL PRIMER MINISTRO

Tokio, 25 diciembre. — El diario Nichi-Nichi comenta editorialmente el discurso del Presidente del Consejo de Ministros, Príncipe Konoye en estos términos: La punjante energía que está revelando el pue-

Mongolia Interior. He aquí en líneas generales lo que Japón reclama de China:

El verdadero objetivo de Japón al conducir su vasto plan militar no es con miras de conquista territoriales ni está en sus propósitos reclamar indemnización por el costo de las operaciones militares. Japón reclama solamente de China el mínimo de garantías necesarias para ejercer su función de participante en el establecimiento del nuevo orden. Japón no solamente respeta la soberanía de China, sino que está preparando para dar positiva cooperación en la cuestión de la abolición de la extraterritorialidad y supresión de concesiones extranjeras y de establecer lo que sea necesario para la entera independencia de China.

blo chino, frente al Kummintang sobornado por los rojos, merecían las palabras inflamadas de solidaridad continental que acaba de pronunciar el Príncipe Konoye. Los pueblos occidentales deben reflexionar serenamente las palabras llenas de humanidad que acaba de pronunciar el Japón, a pesar que muchos compatriotas han pecado en el campo de batalla arrastrados por los ultrajes que nos prodigó el odio encendido por las manos criminales de los rojos. El discurso del Príncipe Konoye es una magnífica página de unidad y de solidaridad continental, digna de figurar entre los grandes documentos que registra la Historia del Asia. En ellas no se hace mención a conquistas territoriales, tampoco se reclaman indemnizaciones de guerra, ni de adquisiciones por dinero, se habla un lenguaje espiritual y superior y se busca algo para nosotros más fundamental: la amistad de nuestros hermanos en civilización.

**Peipig, 25.** — Las declaraciones del Príncipe Konoye, Presidente del Consejo de Ministros del Japón, sobre las bases que Japón, cooperará a un nuevo orden de paz y prosperidad en el Este Asiático, con la cooperación de los hombres de Peipig, ha producido grandes demostraciones de júbilo entre la población y se cree que está próxima la terminación del conflicto que estallara a raíz del incidente del Puente de Marco Polo.

**Shanghai, 25.** — Informaciones procedentes de la región China donde domina Chiang - Kai - Shek, hacen saber que ha impresionado muy favorablemente las condiciones que Japón está resuelto a llevar adelante para establecer el nuevo orden político y económico en el Este del Asia. Como se sabe estas condiciones son: primero, la adhesión al pacto anti-komintern, por parte de China; segundo, reconocimiento del Manchoukuo, por parte de China, y tercero, el establecimiento de ciertas guarniciones militares en el interior de Mongolia, para hacer efectivo el pacto anti-communista que se proyecta ya que su vecindad con la Mongolia Exterior, dominada por los rusos hacen peligrosa los propósitos de pacificación.

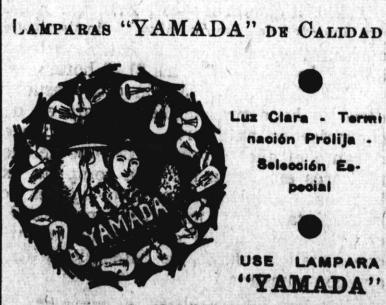
**Canton, 26.** — El señor Ching-Wai, editorista conocido ha manifestado lo siguien-

te sobre las declaraciones que ha formulado el Presidente del Consejo de Ministros del Japón, Príncipe Konoye: La principal condición que debe estar revestida un estadista para salvaguardar los intereses de su pueblo debe ser el del valor moral que lo hace parar o retroceder cuando se ha metido en un camino peligroso o desviado. Esta es precisamente la situación de China que, empujada por el Komintern y por las manos ocultas de intereses económicos antagonistas en China se lanzó a una guerra insensata con Japón. La ayuda que recibió de afuera, después de haber sido arrastrada al conflicto ha sido vergonzante y prácticamente nula. Estamos solos y nuestro aislamiento será mejor si los intereses de terceros así lo aconsejan. Se nos ofrece ahora, una paz honorable: aceptemosla. No nos piden compensaciones territoriales, ni indemnizaciones. Nos piden una cosa que ya tenemos irremediablemente perdida: el reconocimiento del Estado del Manchoukuo. Reconocímoslo. O es que acaso lo hemos de recuperar. Se nos pide un pacto anticomintern. Acaso no ha sido éste, el que al innescarse en la política de China, no ha convulsionado al país, arrastrándonos a la guerra contra Japón? En cambio de esto Japón nos promete un sólido bloque económico en el este asiático que nos devolverá la tranquilidad y nos traerá la prosperidad y, además, la abolición del régimen humiliante de la extraterritorialidad y de las concesiones especiales, que gozan las naciones occidentales, regiones que hasta han sido abolidas del Egipto.

### ES CRITICADO EL CREDITO OTORGADO A CHINA

New York, 26 de diciembre. — Una comunicación especial procedente de Washington, del diario neoyorquino "Herald Tribune" dice que el diputado Widrow del partido demócrata opinó lo siguiente acerca del crédito norteamericano en favor de China: "El crédito otorgado a China por la Unión constituye claramente una evidente violación del Derecho de Neutralidad; pues para un belligerante como que lo es China en estos momentos, dicho crédito no es sino un empréstito de guerra.

Agreguemos a esto que el pueblo estadounidense ha manifestado en repetidas ocasiones la inconfundible voluntad de no querer verse envuelto en ningún conflicto internacional. La declaración del Secretario de Hacienda acerca de esta cuestión, en favor del citado crédito ha violado y desconocido evidentemente la voluntad y el conocimiento de los estadounidenses acreca de la conveniencia de tales operaciones financieras. Aunque el emisor de dicho crédito a China sea el Estado, en realidad, es el pueblo que con el impuesto debe responder a la carga; de manera que es una necesidad constitucional su revisión y examen en el Congreso.



Galería Literaria del Japón Contemporáneo

## Shusei Tokuda

Por Seiichi Funahashi

El primer trabajo de Shusei Tokuda, titulado "YABUKOJI", apareció en la revista literaria "Bungaku Kurabu" el 29 de agosto de 1896. Era el producto de sus estudios realizados bajo la guía del eminente escritor Koyó Ozaki, y desde entonces ha sostenido sin interrupción su actividad literaria. Durante ese largo espacio de tiempo, aunque tranquila y ordenada, su vida literaria no estuvo exento de vicisitudes diversas. En el primer período, cuando estuvo bajo la influencia directa de Koyó Ozaki, el líder de la escuela "Kenkyusha" de la literatura moderna del Japón, escribió una serie de novelas familiares de la vida contemporánea, de las cuales sobresale la "Kumo no Yukue" — (Dónde van las nubes). Por cierto período fué estimado como los "Cuatro Grandes" de la escuela de Ozaki, junto con Kyōka Izumi, Fuyo Oguri y Shunyo Yanagawa. Pero parece que en esta época el autor no hacia su trabajo propio, por decirlo así, y seguía su escuela contra su voluntad. Para satisfacer su propia vocación y con la determinación de ser sincero consigo mismo, comenzó a estudiar la vida real, según lo expresa en el prefacio que escribió en una colección de trabajos que publicó en esa época: HANATABA — (Ramo de flores) —, SHOKAZOKU — (Pequeña nobleza) — etc. En otras palabras: mientras mantuvo relación con la escuela Kenkyusha, era en el fondo un naturalista, y como tal, gradualmente se separó de dicha escuela y, rechazando su propia obra, avanzó su propio camino independizándose.

Poco después, muerto ya Ozaki, nuestro mundo literario fué embargado con el espíritu reformador, prevaleciendo la escuela naturalista. Este movimiento era irresistible para Shusei Tokuda. Se proclamó sin vacilar, su calidad de tal, y publicó, unas tras otra, sus grandes novelas: SHINSHOTAI — (La nueva familia) —, ASHIATO — (Marcas de pie) —, KABI — (Moho) —, TADARE — (Inflamación) — y otras. KABI, en particular, es una novela de fama histórica como la primera novela japonesa descripta por el autor en primera persona. Teniendo como centro la vida erótica de un Samurai, literario, y O-Gin, la hija de su vieja sirvienta, contiene también la patética descripción de la grandeza y decadencia del grupo de los escritores de la escuela Kenkyusha, así como la escena de la muerte de Koyō Ozaki.

Con el comienzo de la era de Taishō (1912) tuvo Tokuda una mayor prosperidad con sus actividades literarias. Su primera obra de ese período, ARAKURE — (Aspera) — la más representativa entre sus mejores novelas y que forma el trío, con KABI y TADARE, de su obra maestra. Lo que más llama la atención en esta novela, es la emancipación del autor de la tristeza asociada con el naturalismo que lo tenía prohibido, que le da una nueva concepción, fuerte, brillante y fresca; que la heroína de la novela O-Shima, no es una

simple derrochadora vulgar, sino que es, al mismo tiempo, una mujer energética, y que su despreocupación para pasarse de un hombre a otro no es necesariamente un signo de decadencia, es otro de los puntos buenos de la obra. Además, ya que al final todas las sombras se aclaran y no ofrece el epílogo, como en la mayoría de sus obras anteriores, afirmación de ideas convencionales, la novela proporciona al lector una impresión fuerte.

Luego, sea la personalidad de O-Shima en la novela Arakure, o la O-Masu en Tadare, o la O-Saku en Shinshotai, o la O-Gin en Kabi, todas ellas son mujeres vulgares; se trata de la descripción minuciosa de la vida ordinaria de la mujer de tipo común, y es lo que constituye el elemento típico del realismo de Shusei. El público lector que había estado acostumbrado a las escenas amorosas entre hombres hermosos y mujeres bellas, descriptas por los autores de la escuela Kenkyusha, se sintieron algo extrañados al enterarse de la vida real tal como es, pero, reaccionándose, reconocieron el valor de esta nueva literatura, la que se afirmó como una nueva tendencia literaria del Japón.

Aparentemente, ARAKURE es una de las obras que el mismo autor estima mejor entre sus obras, pues, el Magazine que el autor dirige lleva también ese título: ARAKURE.

Después de la publicación de Arakure, el autor entró en un período de relajamiento. Entretanto, obstinadamente, el mundo literario estaba en vías de degeneración, y entraban a la escena autores nuevos. Shusei Tokuda estaba viejo. Eventualmente se encontró un día que lo llamaban el maestro veterano. Trabajó hasta mediado de la era de Taishō, época en que Toson Shimazaki escribió su ARASHI (La tempestad), con su novela MOTO NO EDA E — (Vuelta a su nido) —: esta obra fué muy bien recibida. Ya en esta época se generalizó la versión de que el maestro veterano estaba regenerado.

Después, una vez más, cayó en inactividad. La pobreza amenazó su existencia. Mas, entrando en la era de Showa (1926) — las producciones de Shusei Tokuda recobró, por vez tercera, una vida activa. SHI NI SHITASHIMU — (Acariciando la muerte) seguido por KUNSHO — (La Condecoración) —, RAZO — (El desnudo) — y KASOJINBUTSU — (Dis-

frazado) — son obras de gran éxito del período.

Todavía en el presente, Shusei Tokuda es un escritor asiduo, dedicándose a la tarea con su inalterable espíritu juvenil, y continúa gozando del favor público hoy como hace cuarenta años. Difícilmente se puede encontrar otro autor semejante en cualquier parte del mundo con una vida literaria tan larga.

Lo que distingue la producción literaria de Shusei Tokuda, puede ser definida succinctamente como sigue: la descripción realista adecuada y precisa, libre de extremismo y exageraciones, lo cual es fácil de decir pero muy difícil de cumplir en la práctica.

Sin embargo, si analizamos bien, Shusei Tokuda no es un realista en el sentido real de la palabra. El gusta de describir la vida natural, ingenua de las personas; pero sus personajes son todos de carne y hueso, personas reales. Las figuras humanas cavadas en el realismo de este autor son todas personas ordinarias vistas en su vida natural envueltas en su atmósfera diaria, sin ninguna exageración ni añadura imaginaria. Puede que las obras de Shusei Tokuda no sean elegantes producciones del tipo romántico, pero es evidente que ellas buscan la belleza incomparable que tiene en común la naturaleza y el hombre. Y es un defecto de poco alcance el quererle negar la belleza literaria a la obra de Shusei Tokuda.

## AVANCE JAPONES EN SHANSI

Ling-fong, 26. — La gran ofensiva de las fuerzas japonesas en los montes del Oeste de la provincia de Shansi fué iniciada en la madrugada de ayer; hoy se anuncia que las fuerzas chinas comenzaron a retirarse, habiendo sido batidas totalmente.

## WANG-CHING-WEI ES ANTI-COMUNISTA

Tokio, 27. — La Asociación para el estudio de las ideas y movimientos socialistas internacionales al recoger los rumores sobre las actividades del señor Wang-Ching-Wei, para lograr el restablecimiento de la paz entre China y Japón, recuerda que el mencionado hombre público chino hace algunos años señaló que el agotamiento económico chino y la decadencia del comercio y de la industria se debía a la acción de las ideas y de la política bolchevique. Wang-Ching-Wei, decía: Las tropas comunistas chinas, que han infectado las provincias centrales y del Sud, desde 1927 y la administración en los distritos soviétizados, efectuaron un cambio radical en la ley de propiedad de la tierra, deportaron a los agricultores ricos, confiscaron la propiedad, trayendo como consecuencia la decadencia de la agricultura y el atraso de la venta en el mercado de los productos.

## Sastrería Japonesa

Fundada en el año 1916

de S. Katayama

PIEDRAS 572

U. T. 33-5452

**DOCTRINA ARGENTINA SOBRE SOLIDARIDAD**

En homenaje a la Gran Nación Argentina, insertamos a continuación el texto de la Declaración de Lima, presentada por la delegación argentina, como expresión fiel del Gobierno de la Nación.

He aquí el documento que será histórico:

"La VIII Conferencia Internacional Americana, considerando que los pueblos de América han alcanzado su unidad espiritual debido a la similitud de sus instituciones democráticas, su inquebrantable fe en la paz, sus profundos sentimientos de humanidad y tolerancia, su adhesión absoluta a los principios del derecho internacional, igualdad en la soberanía de los estados y a la libertad individual sin prejuicios religiosos o raciales;

"Que basándose en dichos principios y anhelos persiguen y defienden la paz del continente y colaboran unidos por la causa de la concordia universal;

"Que existe entre las repúblicas americanas una solidaridad natural, en virtud de la cual cualquier acto cuyo fin sea la alteración de la paz e independencia de las mismas;

"Que la Conferencia de Consolidación de la Paz de Buenos Aires aprobó el 21 de diciembre de 1936 la declaración de principios de solidaridad y cooperación americanos,

"Los gobiernos de las repúblicas americanas declaran:

"Primero: Que, fieles a los principios democráticos propios a su régimen institucional y soberanía absoluta, reafirman su decidida voluntad de mantenerlos y defenderlos contra toda intervención o actividad extraña.

"Segundo: Para el caso de que la paz, seguridad o integridad territorial de cualquiera de las repúblicas americanas se vean amenazadas por actos de fuerza de cualquier naturaleza y origen por parte de potencia continental o extracontinental, proclaman su interés común y su determinación de hacer efectiva su solidaridad coor-

dinante sus respectivas voluntades soberanas mediante el procedimiento de consulta que establecen los convenios vigentes y declaraciones de las conferencias interamericanas por los medios que en cada caso aconsejen las circunstancias. Queda entendido que los gobiernos de las repúblicas americanas actuarán independientemente en su capacidad individual, reconociéndose ampliamente su igualdad jurídica como estados soberanos.

"Tercero: Para facilitar las consultas que establecen este y otros instrumentos americanos de paz, los ministros de relaciones exteriores de las repúblicas americanas celebrarán, cuando lo estimen conveniente y por iniciativa de cualquiera de ellos, aquellas reuniones en las diversas capitales de las mismas, por rotación, sin carácter protocolar. Cada gobierno puede, por circunstancias y razones especiales, nombrar un representante que sustituya a su ministro de relaciones exteriores.

"Cuarto: Esta declaración se conocerá como "Declaración de Lima".

<b>"NAMBEI"</b> Compañía de Importación y Exportación Sociedad Anónima Telogramas "NAMBEI" U. T. (38) 3001, 3002, 3003, 3004, 3008 y 3571 T. T. Buenos Aires, 904  SARMIENTO 470 BUENOS AIRES	<b>T. NISHIZAWA</b> Representante de Mitsubishi Shoji Kaisha, Ltda. FLORIDA 229 - U. T. 33-2981-2982	<b>F. KANEMATSU</b> y Cia. Ltda. Importaciones y Exportaciones JUJUY 136 - U. T. 45, Loria 5823 y 5824	<b>S. TSUJI</b> Importador BALCARCE 682 - U. T. 38 Avda. 5744
<b>H. KATO</b> Unies Fábrica Japonesa de Tejidos de Sedas y Gran Instalación de Tintorería HERRERA 2097 y 2111 - U. T. 21-1841	<b>S. YAMADA y Cia.</b> Importadores MORENO 2039 U. T. Cuyo, 47-4354 y 4405	<b>PIDA SIEMPRE</b> Marca KANEBO PARA TEJIDOS RIVADAVIA 1210 (4o. piso) U. T. 38-3239	<b>LA MAISON SATUMA</b> K. YOKOHAMA Objetos de Arte y Antigüedades ESMERALDA 1080 - U. T. 31-8801 Sucursal: SUIPACHA 865 - U. T. 31-4637
<b>SADAO HATTORI</b> IMPORTADOR Especialidad en artículos de Cepillería LINIERS 649 - U. T. 46, Loria 3219	<b>IIDA y Cia. Ltda.</b> (Takashimaya) Importadores y Exportadores RODRIGUEZ PEÑA 162 U. T. Mayo 38-3419	<b>M. OMURA</b> Importador de artículos generales del Japón SAN MARTIN 235 - U. T. 38-2883	<b>S. KAISEKI</b> Representante de DAIDO BOEKI KAISHA LTD. Kobe, Japón Importación y Exportación MORENO 1388 - BUENOS AIRES U. T. 38 - Mayo 7286
<b>KATSUDA y Cia.</b> Importadores MEXICO 1474 - U. T. 38, Mayo 2313	<b>N. HARA y Cia.</b> Importadores BELGRANO 1470 U. T. Mayo 38-2438 y 9437	<b>S. ANDO y Cia.</b> Importadores DEFENSA 532-40 U. T. 38 (Av.) 2296	<b>NAOJI SAITO</b> BUENOS AIRES BOEKI ASSENJO ROQUE S. PEÑA 616 - 7º PISO U. T. 38 - 6374
<b>B. TAKINAMI</b> Importador Casa Establecida en el año 1905 VICTORIA 733 - U. T. 34 - 0812	<b>CARLOS C. ISHIY</b> Importador y Exportador Bvda. MITRE 341 - U. T. 38 Avda. 9782	<b>JIRO HONDA y Hno.</b> Importadores de Artículos Generales del Japón MORENO 1320 - U. T. 38 Mayo 2718	<b>GUIA JAPONESA</b> LEGACION DEL JAPON: Reconquista 336. - U. T. 31-3193. CONSULADO DEL JAPON: Reconquista 336. U. T. 31-0578 CAMARA DE COMERCIO JAPONESA: Avenida Roque Sáenz Peña 616. 7º Piso. - U. T. 33-1452. INSTITUTO CULTURAL ARGENTINO-JAPONES: Viamonte 1435. ASOCIACION JAPONESA: Patagones 840. - U. T. 23-4993. COMPANIA DE VAPORES O. S. K.: ROQUE S. PEÑA 616 - 2º Piso U. T. 33-1051 - 1052 - 1053 y 9996
<b>I. HIROTA</b> Importador de artículos generales del Japón CHILE 1029 - U. T. 37 (Riv.) 0251	<b>TAKAO ARAI</b> Representante de B. ESPECIE DE YOKOHAMA Ltda. Avda. ALVEAR 3900 - 7º. piso U. T. 72 - 1469	<b>CASA ITOH</b> (S. OHTA) Representante de C. Itoh y Cia. Ltda, SAN MARTIN 66 - Esc. 504-505 U. T. 34, Defensa 5158	<b>K. KAWAI</b> Compañía Argentina, Comercial e Industrial de Pesquería DEFENSA 1597 U. T. 38-8256
<b>N. IKEDA</b> The National City Bank of New York BARTOLOME MITRE 502 U. T. Avenida 33 - 4081			